

MEANAIL RUBY



NOTICE D'UTILISATION
INSTRUCTIONS FOR USE
GEbruIKSINSTRUCTIES
HINWEISE
INSTRUCCIONES DE USO
INFORMAZIONI DI UTILIZZO

MEANAIL
PARIS



■ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Technologie : CCFL et LED
Puissance : 48W
Voltage : 120-230V, 50Hz
Minuteur : 10/30/60 secondes
Système infrarouge d'auto-détection :
Marche/Arrêt automatique

■ TECHNISCHE DETAILS

Technologie : CCFL et LED
Vermogen: 48W
Voltage: 120-230V, 50Hz
Timer: 10/30/60 seconden
Infrarood systeem van automatische detectie:
Start/Stop automatisch

■ TECHNICAL CHARACTERISTICS

Technology: CCFL et LED
Power: 48W
Voltage: 120-230V, 50Hz
Timer: 10/30/60 seconds
Sensors: Automatic ON/OFF

■ TECHNISCHE EIGENSCHAFEN

Technologie: CCFL und LED
Leistung: 48W
Spannung: 120-230V, 50Hz
Timer: 10/30/60 Sekunden
Infrarot-System mit automatischer Erkennung:
Ein / Automatisch-Off

■ CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tecnología: CCFL Y LED
Potencia: 48W
Voltaje: 120-230 V, 50 Hz
Temporizador: 10/30/60 segundo
Sistema infrarrojo de auto-detección:
encendido / apagado automático

■ CARATTERISTICHE TECNICHE

Tecnologia: CCFL e LED
Potenza: 48W
Voltaggio: 120-230V, 50Hz
Timer: 10/30/60 secondi
Sistema infrarossi riavvento automatico:
ON/OFF automatico

■ MEANAIL RUBY - MODE D'EMPLOI

UTILISATION DE LA LAMPE

1. Branchez la prise.
2. L'induction infrarouge se met automatiquement en marche lorsque vous passez vos mains sous la lampe RUBY et s'éteint automatiquement quand vous retirez vos mains.
3. Choisissez le temps de minuterie : 10, 30 ou 60 secondes. Le minuteur s'arrêtera automatiquement.

LA POSE DE VERNIS GEL

1. Polissez vos ongles à l'aide du bloc polissoir.
2. Dégraissez-les avec le Cleaner.
3. Appliquez une fine couche de Base/Top Coat UV/LED - Catalysez 1 minute sous la lampe MEANAIL RUBY.
4. Nettoyez la pellicule grasse sur l'ongle à l'aide du cleaner. Appliquez une couche de Vernis Gel Polish et catalysez sous la lampe 1 à 2 minutes.
5. Appliquez à nouveau le Base/Top Coat sur l'ongle et catalysez.
6. Une fois la manucure terminée, nettoyez la pellicule grasse sur l'ongle à l'aide du cleaner.

ATTENTION : n'oubliez pas de passer le cleaner sur votre manucure sinon vous aurez la sensation que le vernis n'est pas sec.

LA DÉPOSE DE VERNIS GEL

1. Déposez sur votre ongle un coton imbibé de Remover (dissolvant) sans acétone ou le pads remover. Maintenez et laissez agir 10 à 15 minutes.
2. S'il reste des traces de vernis, retirez-les à l'aide d'un pousse cuticule en frottant légèrement le dessus de votre ongle.

Pour faciliter la dépose du vernis, vous pouvez également utiliser la ponceuse MEANAIL, outil utilisé par les instituts pour enlever le vernis semi-permanent.

PRÉCAUTIONS

1. En cas de contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses, rincez immédiatement et abondamment.
2. Veillez à ne pas regarder directement la lampe lorsqu'elle est en marche.
3. La lampe RUBY n'est pas faite pour être utilisée par des enfants, des personnes dont les capacités physiques ou mentales sont réduites ou des personnes ayant un manque d'expérience et de connaissances en la matière (sauf sous la supervision d'une personne apte).
4. Veillez à tenir l'appareil loin de tout objet chauffant.
5. N'utilisez jamais cet appareil si la prise ou le cordon d'alimentation sont endommagés.
6. N'utilisez pas l'appareil à proximité de zones humides.
7. Plastimea se dégage de toute responsabilité en cas d'éventuelle complication dermatologique suite à l'utilisation de la lampe.

■ MEANAIL RUBY - GEBRUIKSAANWIJZING

GEBRUIK VAN DE LAMP

1. De stekker aansluiten
2. De infrarood inductie begint automatisch als u uw handen onder de MEANAIL RUBY lamp legt en gaat automatisch weer uit als u uw handen wegneemt.
3. Kies de tijd van de timer: 10, 30 of 60 seconden. De timer stopt automatisch.

HET AANBRENGEN VAN DE GEL NAGELLAK

1. Uw nagels vijlen met behulp van de nail block.
2. Nagels ontvetten met behulp van de Cleaner
3. Een dunne laag Base/Top Coat UV/LED aanbrengen - Catalyseer 1 minuut onder de MEANAIL RUBY lamp
4. De vette laag op de nagel schoonmaken met Cleaner. Een laag Nagellak Gel Polish aanbrengen en 1 à 2 minuten onder de lamp katalyseren.
5. Opnieuw de Base/Top Coat aanbrengen op de nagel en katalyseren.
6. Als de manicure klaar is, de vette laag op de nagel schoonmaken met behulp van de cleaner.

HET VERWIJDEREN

1. Een watje doorweekt met Remover-Dissolvant zonder aceton op uw nagel leggen, of een pads remover. Vasthouden en 10 tot 15 minuten laten intrekken.
2. Als er nog nagellak resten op de nagel zijn, deze verwijderen met een bokkenpootje of door lichtjes over uw nagel te wrijven.

VOORZORGSMAATREGELEN

1. In geval van contact met de huid, ogen of slijm, onmiddellijk overvloedig spoelen.
2. Gelieve niet direct naar de lamp te kijken als deze aan staat.
3. De MEANAIL RUBY lamp is niet gemaakt om gebruikt te worden door kinderen, personen met verminderde lichamelijke of mentale capaciteiten of personen met een gebrek aan ervaring of kennis (behalve onder supervisie van een bekwame persoon).
4. Het apparaat ver van een verwarmend object houden.
5. Het apparaat niet gebruiken als de stroomkabel beschadigd is.
6. Het apparaat niet gebruiken in vochtige zones.
7. Plastimea is niet verantwoordelijk in geval van een dermatologische complicatie als gevolg van het gebruik van de lamp.



MEANAIL RUBY – INSTRUCTIONS FOR USE

LAMP OPERATION

1. Connect the plug.
2. The sensors automatically turn on when you place your hands under the lamp and automatically turn off when you remove your hands from under the lamp.
3. Select the timer: 10, 30 or 60 seconds. The timer automatically turns off.

LAYING GEL VARNISH

1. Polish your nails with the buffer block.
2. Degrease them with the Cleaner.
3. Apply a thin layer of Base/Top Coat UV/LED – Cure for 1 minute under the lamp MEANAIL RUBY
4. Clean the greasy film on the nail using the cleaner.
5. Apply a Layer of Gel varnish and cure for 1-2 minutes under the lamp.
6. Clean the greasy film on the nail using the cleaner.
7. Apply the Base/Top Coat UV/LED again and cure it for 1 minute.
8. Once the manicure is done clean the greasy film on the nail using the cleaner.

REMOVAL

1. Apply a cotton soaked with remover or the remover pads on your nails and let it rest for 10-15 minutes.
2. If there is any trace of varnish left, use the cuticle pusher or the buffer block to gently scrub your nails.

WARNINGS

1. After contact with skin, eyes or mucous membranes, rinse immediately with plenty of water.
2. Do not look directly at the lamp when it is running.
3. Do not let people with diminished mental, physical or intellectual abilities (including children) operate the lamp.
4. Keep the lamp away from any heating object
5. Never use the lamp if the wire or the plug is damaged.
6. Don't use the lamp near wetlands.
7. Plastimea disclaims any liability for any dermatological complications following the use of the lamp.

MEANAIL RUBY – ANLEITUNG

BEI VERWENDUNG DER LAMPE

1. Schließen Sie den Stecker an.
2. Die Lampe schaltet sich automatisch ein und aus, wenn Sie Ihre Hand einführen/ rausziehen.
3. Wählen Sie mithilfe des Timers zwischen 10, 30 oder 60 Sekunden. Der Timer stoppt automatisch.

AUFTRAG DES UV GELS

1. Rauen Sie Ihre Nägel mithilfe des Polierblockes etwas auf.
2. Tragen Sie eine Schicht Primer auf. Lassen Sie diesen lufttrocknen.
3. Tragen Sie eine dünne Schicht Base Coat auf. Achtung: Achten Sie darauf, die Nagelhaut nicht zu berühren.
4. Lassen Sie den Base Coat 120 Sekunden lang unter der Lampe trocknen.
5. Tragen Sie eine dünne Schicht des Lackes auf und lassen Sie ihn 120 Sekunden unter der Lampe aushärten.
6. Tragen Sie gegebenenfalls eine zweite Schicht Lack auf.
7. Lassen Sie den Lack für 120 Sekunden unter der Lampe aushärten.
8. Tragen Sie für perfekten Glanz&Halt eine Schicht Top Coat auf.
9. Lassen Sie den Top Coat unter der Lampe aushärten.
10. Vollenden Sie Ihre Maniküre/ Pediküre, indem Sie Ihre Nägel mit einem Cleaner/ Cleanerpad entfetten. Dieser Schritt ist notwendig, um den Fettfilm auf dem Nagel zu entfernen, der den Eindruck erweckt, dass Ihre Nägel nicht trocken sind.

ENTFERNEN

1. Feilen Sie die oberste glänzende Lackschicht Ihres Nagels mit der Polierfeile ein klein wenig an. Achten Sie darauf, nicht bis zum natürlichen Nagel durchzudringen.
2. Feilen Sie die Spitze des Nagels (wie beim Formen der Nägel), um die Versiegelung aufzubrechen, welche während des Auftragens entstand. Dadurch kann die Entfernungslösung den Lack durchdringen.
3. Tränken Sie die Watte pads in Gel-Nagellack-Entfernungsflüssigkeit oder Aceton.
4. Die in Aceton getauchten Watte pads auf den Nagel legen und in Folie einwickeln.
5. Wiederholen Sie das mit jedem Nagel und lassen Sie sie für 15-20 Minuten einweichen.
6. Nutzen Sie ein Manikürestäbchen, um den losgelösten Lack zu entfernen. Schieben Sie von der Nagelhaut in Richtung Nagelspitze. Falls der Lack sich nicht bewegt, wickeln Sie den Nagel einfach nochmals ein und lassen Sie ihn so für weitere fünf bis zehn Minuten, bis der Gel-Nagellack blättrig und weich ist.
7. Waschen Sie Ihre Hände gründlich mit lauwarmem oder kaltem Wasser.

VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Bei Berührung mit der Haut, den Augen oder Schleimhäuten sofort gründlich ausspülen.
2. Schauen Sie nicht direkt in die Lampe, wenn Sie eingeschaltet ist.
3. Die MEEANAIL RUBY Lampe außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Sie ist nicht für Personen geeignet, die körperlich oder geistig beeinträchtigt sind, sowie für Personen, die keine Erfahrung auf diesem Gebiet haben (Außer unter der Aufsicht einer erfahrenen Person).
4. Bewahren Sie das Gerät weit von Hitzequellen auf.
5. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn der Stecker oder das Kabel beschädigt sind.
6. Das Gerät darf nicht nass werden.
7. Plastimea haftet nicht für dermatologische Komplikationen nach der Verwendung der Lampe.

MEANAIL RUBY – MODO DE EMPLEO

UTILIZACIÓN DE LA LÁMPARA

1. Conecte el enchufe.
2. Introduzca sus manos, la inducción infrarroja se enciende de manera automática al meter las manos en la lámpara MEANAIL RUBY y se apaga automáticamente al retirarlas.
3. Seleccione el tiempo del temporizador 10, 30 o 60 segundos, el temporizador se apagará de manera automática una vez concluidos los minutos seleccionados.

APLICACIÓN DEL ESMALTE

1. Pulir las uñas con el bloque pulidor.
2. Desengrasar con el limpiador. Luego aplicar una capa de Primer, y dejar secar las uñas al aire libre.
3. Aplicar una fina capa de Base/Top Coat UV/LED – dejar secar durante 1 minuto bajo la lámpara MEANAIL RUBY.
4. Limpiar la película grasa sobre la uña utilizando el limpiador. Aplicar una capa del esmalte Gel Polish, dejar secar bajo la lámpara de 1 a 2 minutos.
5. Vuelva a aplicar en la uña Base/Top Coat UV/LED para sellar y luego dejar secar nuevamente.
6. Una vez la manicura terminada, limpiar la película grasa sobre la uña utilizando el Cleaner. Con el fin de evitar la sensación de esmalte húmedo o que no ha secado/catalizado.

RETIRAR EL ESMALTE

1. Coloque sobre su uña un algodón con quitaesmalte sin acetona, déjelo durante 10 a 15 minutos.
2. Si aún queda esmalte retirelo con la ayuda de un separador de cutícula frotando suavemente la parte superior de la uña.

PRECAUCIONES

1. En caso de contacto con la piel, los ojos o la boca, lave inmediatamente con agua abundante.
2. No mire fijamente la lámpara cuando esté en funcionamiento.
3. La lámpara MEANAIL RUBY no está hecha para ser utilizada por los niños, personas con discapacidad física o mental y/o personas sin experiencia ni conocimiento en la materia, (salvo la supervisión de una persona adaptada).
4. No exponer al fuego.
5. No utilizar jamás el aparato si el cable y enchufe se encuentran dañados.
6. No exponer a la humedad.

ATENCIÓN: Plastimea/ Meanail no se hace responsable en caso de complicaciones dermatológicas por uso de la lámpara.

MEANAIL RUBY – MODALITÀ D'USO

UTILIZZO DELLA LAMPADA

1. Inserite la presa.
2. L'induzione a infrarossi si metterà automaticamente in funzione una volta che metterete le mani/piedi in posa sotto la lampada MEANAIL RUBY e si spegnerà automaticamente una volta che ritirare le mani/piedi.
3. Scegliete voi stessi il tempo di posa: saranno sufficienti 10, 30 o 60 secondi e il timer si spegnerà automaticamente.

LA POSA DELLO SMALTO SEMI PERMANENTE O DEL GEL POLISH

1. Pulite le vostre unghie e date loro la forma che desiderate con l'aiuto di una lima e del bloc polish.
2. Applicare un fine strato di Primer e fate asciugare all'aria.
3. Applicare un piccolo strato di Base/Top Coat e catalizzate sotto la lampada MEANAIL RUBY. Applicare un fine strato di smalto e catalizzate ancora una volta (ripetere l'operazione se si desidera un colore più acceso).
4. Applicare nuovamente uno strato di Base/Top Coat sull'unghia e catalizzate.
5. Una volta terminata l'ultima catalizzazione, sgrassate la pellicola grassa che si forma sull'unghia con un colpo di Cleaner (ATTENZIONE: questo passaggio è fondamentale; se verrà saltato si avrà l'impressione che la lampada non abbia catalizzato. La patina appiccicosa che si forma serve a proteggere le unghie dai raggi UV/LED).

COME RIMUOVERE LO SMALTO SEMI PERMANENTE/IL GEL POLISH

Prendete un cotone imbevuto di Remover, avvolgetevi ciascuna unghia e fermate con dell'alluminio. Oppure acquistate le pads o la lima elettrica professionale Meanail direttamente sul sito www.meanail.com

PRECAUZIONI

1. Non fissate a lungo la lampada quando è in uso.
 2. La lampada MEANAIL RUBY non è stata studiata per essere utilizzata da bambini, da persone le cui capacità fisiche o mentali sono ridotte o da persone non aventi la minima esperienza di tali prodotti (a meno che non vi sia la vigilanza di una persona adatta).
 3. Tenere la lampada RUBY lontana da fonti di calore, acqua o luoghi umidi.
 4. Non utilizzare mai la lampada se la presa risulta danneggiata.
- ATTENZIONE:** Plastimea/ Meanail non si assumono la responsabilità di possibili conseguenze dermatologiche in seguito all'utilizzo scorretto dell'apparecchio.